



**INDUKCIJSKI REŠO IH-700**  
**UPUTSTVO ZA UPOTREBU**

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne informacije o bezbednosti, upotrebi i odlaganju aparata. Upoznajte se sa svim bezbednosnim uputstvima pre upotrebe aparata. Aparat koristite kako je opisano i u okviru navedenih sfera primene. Ako predajete proizvod trećem licu, prosledite mu i svu prateću dokumentaciju.



**Pazljivo pročitajte uputstvo:**

## **VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA**

1. **Proverite da li napon u Vašoj električnoj mreži odgovara naponu naznačenom na nalepnici koja se nalazi na aparatu.**
2. **Isključite aparat iz struje kada se ne koristi ili pre svakog čišćenja. Obavezno sačekajte da se aparat ohladi pre čišćenja.**
3. **Da biste izbegli strujni udar, ne potapajte aparat ili kabl u vodu ili drugu tečnost.**
4. **Aparat ne ostavljati da radi bez direktnog nadzora. Direktni nadzor je neophodan kad se aparat koristi u blizini dece ili nemoćnih - slabije sposobnih ili pokretnih osoba.**
5. **Aparat ne sme da se upotrebljava ako su oštećeni kabl ili utikač ili ako je došlo do oštećenja bilo kojeg dela aparata. Ako su kabl ili utikač oštećeni moraju biti zamenjeni od strane ovlašćenog lica u servisu! U slučaju kvara, obratite se ovlašćenom servisu koji je naznačen na garantnom listu (saobraznosti).**
6. **Aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili osobe ograničenih znanja i iskustava, ako su dobili instrukcije za ispravno i bezbedno korišćenje aparata uz razumevanje rizika od nepravilnog rukovanja; ili uz prisustvo osobe zadužene za njihovu bezbednost.**
7. **Deca se ne smeju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smeju raditi deca.**
8. **Deca ispod 3 godine starosti ne smeju da budu blizu aparata, osim ako su pod stalnim nadzorom. Deca uzrasta između 3 i 8 godina mogu samo uključiti i isključiti aparat, pod uslovom da je instaliran, priključen i postavljen u pravilan položaj za rad. Deca od 3-8 godina starosti koja koriste aparat moraju biti pod direktnim nadzorom osoba odgovornih za njihovu bezbednost, da su dobili instrukcije za ispravno i bezbedno korišćenje aparata i da su svesna posledica koje sa sobom nosi nepravilno rukovanje. Deca između 3 i 8 godina ne smeju priključivati aparat na električno napajanje, podešavati ili čistiti aparat.**
9. **Kabl ne sme biti previjen ni preklopljen, niti da visi preko ivice drugih predmeta ili da dođe u kontakt sa bilo kojim vrućim predmetom.**
10. **Ne nosite uređaj držeći ga samo za kabl.**
11. **Ne dopustite da kabl dodirne vrelu površinu ili da visi u domašaju dece .**
12. **Aparat ne postavljajte na ili u blizini izvora toplote.**
13. **Ne koristiti aparat ako je pao na pod, primio težak udarac ili pao u vodu. U tom slučaju, obratite se ovlašćenom servisu.**
14. **Nikada ne dodirujte aparat, ili kabl za električno napajanje vlažnim rukama.**
15. **Uvek koristiti uređaj u predviđenom horizontalnom položaju.**
16. **Ne ostavljati uređaj u funkciji, kada niste prisutni: proverite da li je uređaj isključen i isključiti uređaj sa naponske mreže.**
17. **Držati zapaljive materijale kao što su nameštaj, zavese, posteljinu, jastuke, garderobu, predmete od materija najmanje na 1m razdaljine od uređaja.**

18. Uređaj se ne sme prekrivati niti blokirati ili zatvarati vazdušne otvore na bilo koji način, kako bi se izbeglo pregrevanje ili rizik od požara.
19. Ne koristiti uređaj u prostorijama koje sadrže eksplozivne, zapaljive ili materije i rastvore koje isparavaju, lakove i lepkove.
20. Ne pomerati uređaj u toku rada, kako bi ste izbegli pregrevanje i izbegli rizik od vatre.
21. Održavati uređaj čistim. Ne dozvoliti da bilo kakvi predmeti upadnu u unutrašnjost uređaja kroz ventilacione otvore, jer mogu izazvati kratak spoj ili požar ili mogu dovesti do oštećenja samog uređaja.
22. Ventilacioni otvori moraju uvek biti slobodni. Predmete držati na udaljenosti najmanje 30cm sa bočnih strana.
23. Nije dozvoljeno koristiti nastavke/dodatke uz uređaj, koji nisu predviđeni od strane proizvođača i koji nisu sastavni deo originalnog pakovanja proizvoda.
24. Nije dozvoljeno vršiti nikakve izmene na samom aparatu i/ili na njegovim sastavnim delovima/ nastavcima/ dodacima.
25. Aparat nije namenjen upravljanju pomoću spoljnih programskih vremenskih prekidača (tajmera) ili daljinskih nadzornih sistema.
26. Aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu, nije namenjen za profesionalnu upotrebu ili na otvorenom.
27. Aparat mora da bude postavljen na ravnu, suhu, stabilnu površinu – ne koristiti na sudoperama, lavaboima, ocedivačima ili drugim nestabilnim površinama. Nemojte stavljati aparat na lako zapaljive površine da biste sprečili nastanak požara. Indukcijsku ploču nemojte koristiti kao površinu za odlaganje.
28. Na površinu indukcione ploče nemojte stavljati metalne predmete (escajg, noževi, cediljke, poklopci) da ne bi došlo do njihovog zagrevanja i oštećenja ploče. Na ploči ne zagrevajte konzerve ili paketiće sa hranom.
29. Metalni predmeti koje nosite na sebi mogu se u neposrednoj blizini ploče zagrejati; ovo ne važi za predmete koji se ne mogu namagnetisati
30. Radna ploča na aparatu je veoma otporna, ipak pazite da na ploču ne padnu tvrđi ili teški predmeti. Ako na ploču padne šiljat ili težak predmet može doći do pucanja ploče. Aparat se ne sme upotrebljavati ako je došlo do pucanja radne ploče, neophodno je isključiti aparat sa strujne mreže i kontaktirati ovlašćeni servis. Ako je došlo do kvara kontrolne table tako da ne možete isključiti aparat dodirom, odmah isključite aparat sa strujne mreže.
31. Nemojte pozicionirati aparat u blizini drugih aparata/uređaja na koje može uticati magnetna sila kao što su radio, televizor, platne kartice, muzički uređaji i slično.
32. Lica sa pejsmejkerom ili ugrađenim insulinskim pumpama moraju se uveriti da induksijska ploča ne šteti ili ne utiče na delovanje tih aparata (frekventno područje indukcione ploče za kuvanje je 20-50 kHz).
33. Senzori/prekidači za kontrolu rada aparata uvek moraju biti čisti jer bi u protivnom aparat mogao prljavštinu na senzoru registrovati kao dodir prstiju. Na senzore i prekidače nikad nemojte stavljati nikakve predmete (krpe, sudove). Ako sadržaj posude pokipi i prospe se preko senzora ili prekidača odmah prestanite sa korišćenjem aparata. Senzore ne prekrivajte zagrejanim predmetima!
34. Ne postavljati nikakve predmete ili papir izmedju aparata i posude koja se zagreva
35. Ako se ispod induksijske ploče nalazi ugradna pirolitička rerna nije dozvoljena upotreba induksijske ploče!



**OPASNOST:** Opasnost od povreda! Pre radova na uređaju uvijek iskopčati mrežni utikač i uređaj pustiti da se ohladi. Da biste se zaštitili od električnog udara ne uranjajte kabl, utikač ili delove aparata kroz koje prolazi struja u vodu ili neku drugu tečnost. Nestručne popravke mogu ugroziti vašu sigurnost i uticati na neisparvan rad uređaja.

Pojedini delovi uređaja mogu biti veoma zagrejani i mogu izazvati opekotine.

**UPOZORENJE:** Aparat se ne sme koristiti, ukoliko je stakleni panel oštećen.



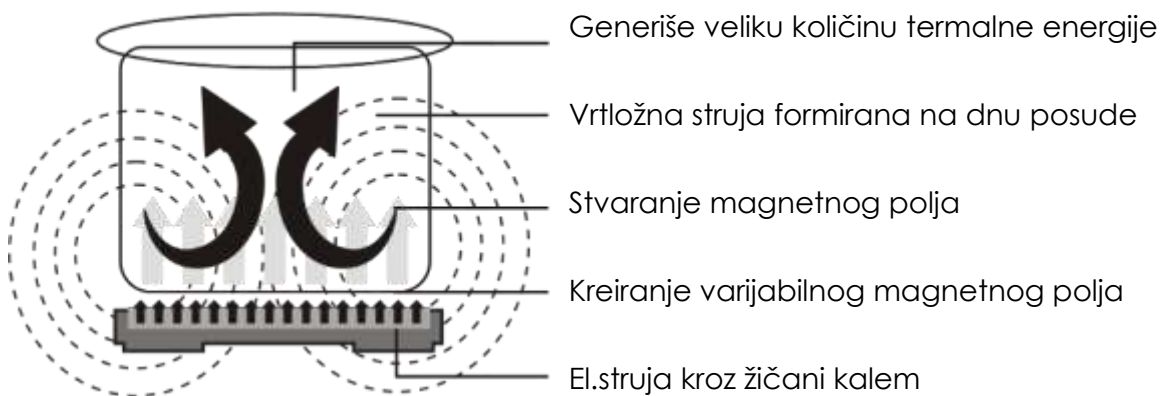
**POVRŠINA JE VRELA/ZAGREJANA U TOKU I NEPOSREDNO NAKON UPOTREBE – NE DODIRIVATI DOK SE NE OHLADI!**



Aparat mora biti postavljen na toplotno otpornu radnu površinu! Aparat ne koristiti na tepisima ili krpama ili na bilo kojim drugim površinama koje su lako zapaljive (imaju nisku otpornost na visoke temperature). Nikad ne stavljajte papir, krpu, karton i slično između posude koje se nalazi na grejnoj ploči i same ploče jer može doći do požara.

## UPOTREBA

Princip rada indukcijskih ploča



Funkcionisanje indukcijskih rešoa uglavnom je zasnovano na principu elektromagnetne indukcione tehnologije. Električna struja koja prolazi kroz žičani kalem stvara promenljivo magnetno polje koje se prenosi na metalnu posudu postavljenu na staklenu površinu rešoa.

- **Efikasan i štedljiv:** Efikasnost zagrevanja od početka do ključanja može biti do 94%.
- **Bezbedan i ekološki pogodan:** Zagrejaće samo površinu šerpe koja je postavljena na vatrostalnu staklo-keramičku ploču koja je izolovana i otporna na curenje, tako da ne morate da brinete da će se nešto oštetiti ukoliko na ploču iskipi voda ili mleko. Bezbedniji je u odnosu na obične rešoe - ako je temperatura previsoka ili dođe do promene napona, aparat će uključiti sigurnosni režim. Nema opasnosti od eksplozije, curenja ili opekotina koje su moguće kod rešoa na gas. Prilikom kuvanja nema plamena i dima, što olakšava kuvanje.

- **Kontrola:** Proces rada, uključivanja i isključivanja aparata je kontrolisan naprednim IGBT kontrolerom, kao i ostalim kvalitetnim elektronskim komponentama unutar uređaja.
- **Različite jačine temperature** – Aparat može konstantno održavati podešenu temperaturu
- **Bezbednosne funkcije** - kako bi osigurao pravilan rad indukcijske ploče, unutrašnji sistem sam proverava i podešava odgovarajuću zaštitnu funkciju
- **Lak za čišćenje** - napredna indukcijska ploča je laka za čišćenje. Prosuta voda, mleko ili neka druga tečnost se neće ugrejati na ploči, i možete je obrisati krpom nakon što pomerite šerpu. Površina može biti zagrejana !

## ODGOVARAJUĆE I NEODGOVARAJUĆE POSUDE

### 1. Odgovarajuće posude

Posude, šerpe, tiganji od emajla, nerđajućeg čelika i livenog gvožđa, kao i posude koje imaju magnetna svojstva sa dovoljnim prečnikom ravnog dna u rasponu od 8cm do 26cm. Koristiti samo sudove, čije je dno namenjeno upotrebi na indukcijskim pločama.

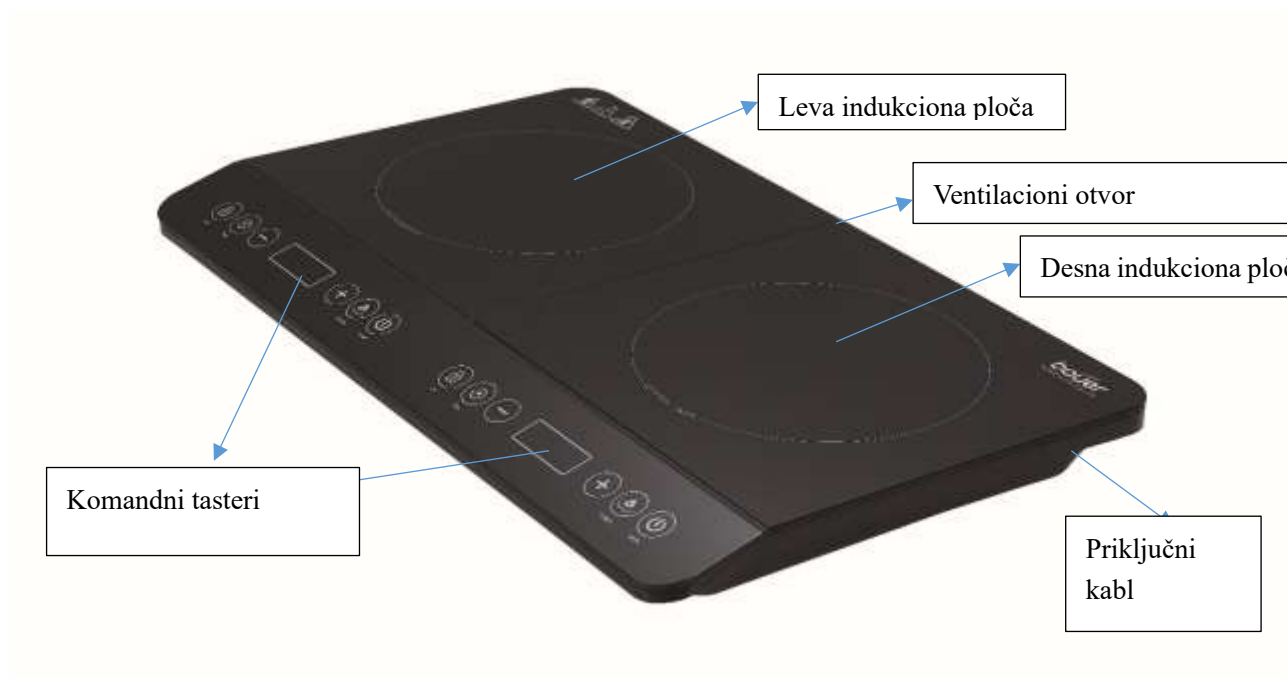


### 2. Neodgovarajuće posude

Posude koje su napravljene od aluminijuma, bakra, legura aluminijuma, vatrostalnog stakla ili keramike se ne mogu koristiti na rešou, kao i one koje imaju zaobljeno dno, posude sa nogarima umesto ravnog dna, kao i posude sa nedovoljnim prečnikom manjim od 12cm ili većim od 26cm.



# UPUTSTVO ZA UPOTREBU



## Komandni tasteri

Identični su za levu i desnu indukcionu ploču.



### 1. Uključivanje

Priključite aparat na strujnu mrežu (povezivanjem priključnog kabla sa utičnicom izvora el.energije).

Na displeju biće prikazana oznaka "Lo" (Displej treperi jednu sekundu i čuje se zujanje. Uređaj je spreman za rad.

Prikazuje se na displeju [L] ako je aktivirana zaštita za decu. Sva dugmad su

deaktivirana, osim sigurnosnog dugmeta  i tastera za uključivanje/isključivanje



### 2. Pritisnite sigurnosni taster



u trajanju od 3 sekunde za deaktiviranje odnosno aktiviranje zaštite za decu. Zaštitu za decu možete aktivirati dok je postupak kuvanja u toku. Uređaj zadržava izvršena podešavanja.

### 3. ON/OFF



Pritisnite taster "ON/OFF" za uključivanje ili isključivanje aparata. Uređaj je sada u fazi mirovanja.

#### 4. Funkcijski tasteri

Pritisnite taster  "Time" za odabir vremenskog perioda rada

Kratkim pritiskom tastera   podešavanje u minutima : 1min, 2min, 3min...

Dugim pritiskom tastera   podešavanje u intervalima: 10min, 20min, 30min...

Nakon 5 sekundi izabrani vremenski period je usvojen. Nakon isteka vremena uređaj se automatski isključuje i vraća u fazu mirovanja.

Tokom kuvanja možete proveriti preostalo vreme kuvanja pritiskom na taster .

Pritiskom od 3 sekunde brišete podešeno vreme. Tasterima   možete menjati vreme kuvanja i u toku procesa kuvanja.

Pritisnite taster  "Temperature" za odabir željene temperature zagrevanja.

Koraci podešavanja temperature za obe ploče:

60C°,80C°,100C°,130C°,160C°,180C°,210C°,240C°.

Pritisnite ponovo taster  " Power" za odabir željene jačine zagrevanja.

Koraci podešavanja snage na levoj ploči: 200W, 400W, 600W, 800W, 1000W, 1200W, 1400W, 1600W, 1800W, 2000W.

Koraci podešavanja snage na desnoj ploči: 200W, 400W, 600W, 800W, 1000W, 1200W, 1300W, 1500W.

Nakon odabira funkcije, tasterima   podesite željenu vrednost.

#### • Napomene :

- Zaštita od pregrevanja : Aparat je opremljen zaštitom od pregrevanja, ako posuda postane previše vruća, aparat se automatski gasi i ogласиće se zvučnim signalom za upozorenje. Kada se ovo desi, ostaviti isključen aparat na par minuta dok se ne ohladi.
- Zaštitno gašenje : Ukoliko uklonite posudu tokom rada aparata, na displeju biće prikazana oznaka E0 i zvučnim signalom upozoravati da na ploči nema posude do 30 sek, nakon čega se aparat automatski gasi.
- Nakon završetka aktivnog korišćenja, unutar aparata ostaje da radi ventilator još neko vreme, kako bi se rashladile unutrašnje komponente.

-

#### Tabela kvarova i preporuke za otklanjanje

| Kod kvara | Uzrok i rešenje                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E 0       | Nema posude na ploči ili postavljena posuda nije odgovarajuća.<br>Postaviti posudu ili zameniti posudu odgovarajućom. Dužina prečnika posude treba da bude 12-26cm. Posudu postaviti na centar ploče. |
| E 1       | Senzor temperature nije povezan ili je neispravan.<br>Obratiti se ovlašćenom servisu za pregled, popravku i podešavanje.                                                                              |

|                  |                                                                                                                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E 2</b>       | Detektovano pregrevanje unutar aparata.<br>Isključiti i proveriti da li su otvori za cirkulaciju vazduha slobodni. Sačekajte da se uređaj ohladi.   |
| <b>E 3 / E 4</b> | Strujni napon je iznad 270V / Strujni napon je ispod 90V.<br>Proverite da li je napon u rangu 220-240V. Uključiti ponovo kada se napon normalizuje. |
| <b>E 5</b>       | Površinski senzor nije povezan ili je neispravan.<br>Obratiti se ovlašćenom servisu za pregled, popravku i podešavanje.                             |
| <b>E 6</b>       | Detektovano pregrevanje površine aparata.<br>Isključiti i proveriti da li su otvori za cirkulaciju vazduha slobodni.                                |

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako bi vaš uređaj dugo služio svojoj nameni, neophodno ga je redovno čistiti.

Upozorenje! Da biste izbegli opasnost od strujnog udara i požara:

- Isključite uređaj sa električnog napajanja pre čišćenja
- Budite sigurni da je kabl isključen iz struje pre čišćenja
- Sačekajte da se uređaj u potpunosti ohladi pre čišćenja
- Uređaj i njegove površine čistiti pomoću vlažne meke krpe
- Otvore za cirkulaciju vazduha potrebno je povremeno čistiti od prašine
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje kao ni žicu za čišćenje, jer može oštetiti površine uređaja
- Ne polivati uređaj vodom
- Sačekati da se uređaj kompletno osuši nakon čišćenja pre dalje upotrebe

## INFORMACIJE O GARANCIJI

Upozoravamo Vas da svako korišćenje aparata na nepropisan način, korišćenje protivno sigurnosnim uputstvima i instrukcijama koji idu uz aparat, korišćenje sile ili drugih nedozvoljenih načina prilikom korišćenja aparata te pokušaj otvaranja aparata ili njegovo popravljavanje od strane neovlašćenog lica koje ne poseduje ugovor sa davaocem garancije direktno prouzrokuje gubitak garancije u bilo kom trenutku trajanja garantnog roka. Delovi aparata koji su podložni trošenju protekom vremena ne podležu garanciji

## ODLAGANJE DOTRAJALOG APARATA



Kad se na proizvodu nalazi precrtan simbol kante za otpatke na točkovima to znači da je proizvod obuhvaćen evropskom direktivom 2002/96/EZ.

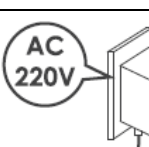
1. Svi električni i elektronski aparati i uređaji moraju se odložiti mimo kućnog otpada u predviđenim sabirnim centrima koji su određeni za te namene od strane državnih ili lokalnih vlasti.

2. Pravilan način odlaganja Vaših aparata će pomoći u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i zdravlje ljudi.

3. Radi više detalja u vezi sa odlaganjem ovog proizvoda molimo Vas da se obratite lokalnim vlastima, Vašoj lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada ili uvozniku ovog proizvoda. U skladu sa Evropskim direktivama

primenljivim na ovaj proizvod.

## UPOZORENJA

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Delovi uređaja mogu biti vrlo vrući i izazvati opekotine. Budite veoma oprezni i izbegavajte dodirivanje vrućih površina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Pre čišćenja ili odlaganja, molimo Vas da isključite aparat sa elektro napajanja (isključiti sa strujne mreže), kako biste sprečili rizik od strujnog udara!                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Zabranjeno je vaditi utikač iz strujne utičnice vlažnim rukama, jer u protivnom može doći do povećanog rizika od strujnog udara!                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Nije dozvoljeno koristiti ovaj aparat u kupatilu, jer zbog prisustva vode i vodene pare može doći do strujnog udara!                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|   | Molimo Vas da ne pokušavate napraviti nikakve izmene na samom aparatu ili njegovim dodacima; nemojte rastavljati ili otvarati aparat ili pokušavati da ga sami popravite, jer može doći do strujnog udara, požara ili povreda. Za sve popravke obratite se ovlašćenom servisu!                                                                                                                                               |
|  | Nemojte priključivati ovaj aparat na strujnu mrežu sa naponom većim od 220V, jer u protivnom može doći do strujnog udara ili požara!                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Molimo Vas da uvek dobro pazite da ne dođe do oštećenja strujnog kabla. Kabl se ne sme rastezati, natezati, izlagati delovanju drugih aparata, uvrtati ili obmotavati, stavljati preko oštrih ivica ili drugih predmeta/površina koje mogu izazvati oštećenje kabla, opterećivati kabl – da ne biste izazvali strujni udar/požar! Ako je kabl oštećen mora biti zamenjen od strane kvalifikovane osobe u ovlašćenom servisu! |
|  | Ako su strujni kabl ili bilo koji deo aparata oštećeni ili olabavljeni, molimo Vas da više ne koristite aparat, jer vrlo lako može doći do strujnog udara, kratkog spoja, požara ili ozbiljnih povreda!                                                                                                                                                                                                                      |

### Tehnička specifikacija

Model : Bauer IH-700

Voltaža : 220-240V ~ 50-60Hz

Snaga : 200-2000W

Temperaturni režim : 60°C – 240°C